

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/245**z dne 16. februarja 2015****o izvajanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1177/2003 o statistiki Skupnosti o dohodku in življenjskih pogojih (EU-SILC) glede seznama ciljnih sekundarnih spremenljivk za leto 2016 v zvezi z dostopom do storitev****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1177/2003 z dne 16. junija 2003 o statistiki Skupnosti o dohodku in življenjskih pogojih (EU-SILC) ⁽¹⁾ ter zlasti člena 15(2)(f) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1177/2003 je vzpostavila skupni okvir za sistematično pripravo evropskih statističnih podatkov o dohodku in življenjskih pogojih. Njen namen je zagotoviti primerljive in aktualne presečne in longitudinalne podatke o dohodku ter o stopnji in strukturi revščine in socialne izključenosti na nacionalni in evropski ravni.
- (2) V skladu s členom 15(2)(f) Uredbe (ES) št. 1177/2003 bodo vsako leto sprejeti izvedbeni ukrepi za določitev ciljnih sekundarnih področij in spremenljivk, ki se v tistem letu vključijo v presečno komponento EU-SILC. Izvedbene ukrepe, ki določajo ciljne sekundarne spremenljivke in njihove oznake za modul za leto 2016 o dostopu do storitev, je zato treba sprejeti.
- (3) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za evropski statistični sistem –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ciljne sekundarne spremenljivke in oznake za modul za leto 2016 o dostopu do storitev, ki so del presečne komponente EU-SILC, so našteje v Prilogi.

Člen 2Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. februarja 2015

Za Komisijo

Predsednik

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ UL L 165, 3.7.2003, str. 1.

PRILOGA

V tej uredbi se uporabljajo naslednje enote, načini zbiranja podatkov in referenčna obdobja:

1. Enota

Ciljne spremenljivke se nanašajo na različne vrste enot:

Spremenljivke, ki se nanašajo na cenovno dostopnost varstva otrok, neizpolnjene potrebe po takih storitvah in razloge, zakaj se potrošniki ne odločajo za uporabo takih storitev, cenovno dostopnost formalnega izobraževanja, zdravstveno varstvo, prisotnost oseb, ki potrebujejo nego na domu, in vse spremenljivke, ki se nanašajo na prejeto oskrbo na domu, veljajo na ravni gospodinjstva in se nanašajo na gospodinjstvo kot celoto.

Informacije o neizpolnjenih potrebah po formalnem izobraževanju, glavni razlog za neudeležbo v formalnem izobraževanju, vseživljenjsko učenje, prejeto oskrbo na domu in ure na teden prejete oskrbe na domu je treba zagotoviti za vse trenutne člane gospodinjstva ali, če je ustrezno, za vse izbrane anketirance, stare 16 let in več.

Informacije o plačilu za varstvo otrok, deležu plačanih stroškov in o tem, kdo jih plača ali k njim prispeva, referenčna oseba gospodinjstva navede za vsakega otroka, starega med 0 in 12 let.

Informacije o plačilu šolnine za formalno izobraževanje, plačanjem deležu in o tem, kdo jih plača ali k njim prispeva, referenčna oseba gospodinjstva navede za vsakega člana gospodinjstva.

2. Način zbiranja podatkov

Za spremenljivke, ki se uporabljajo na ravni gospodinjstva, ali spremenljivke, ki se nanašajo na vse člane gospodinjstva (vključno s spremenljivkami, ki se nanašajo na otroke), kjer se informacije navedejo na ravni gospodinjstva, je način zbiranja podatkov osebno anketiranje referenčne osebe gospodinjstva.

Za spremenljivke, ki se uporabljajo na ravni posameznika, je način zbiranja podatkov osebno anketiranje vseh trenutnih članov gospodinjstva, starih 16 let in več, ali, če je ustrezno, vsakega izbranega anketiranca.

Starost se nanaša na starost na koncu referenčnega obdobja za dohodek.

Glede na vrsto informacij, ki jih je treba zbrati, je dovoljeno le osebno anketiranje (izjemoma anketiranje oseb, ki odgovarjajo namesto tistih, ki so začasno odsotne ali nezmožne odgovarjati).

3. Referenčno obdobje

Ciljne spremenljivke se nanašajo na dve vrsti referenčnih obdobj:

Zadnjih 12 mesecev: za spremenljivke, ki se nanašajo na neizpolnjene potrebe po formalnem izobraževanju, glavni razlog za neudeležbo v formalnem izobraževanju, vseživljenjsko učenje ter uporabo in plačilo storitev zdravstvenega varstva.

Običajno: za vse ostale spremenljivke.

4. Prenos podatkov

Ciljne sekundarne spremenljivke je treba Komisiji (Eurostatu) poslati v podatkovni datoteki o gospodinjstvih (H), podatkovni datoteki o registru (R) in podatkovni datoteki o osebah (P) po ciljnih primarnih spremenljivkah.

MODUL O DOSTOPU DO STORITEV ZA LETO 2016 SEZNAM CILJNIH SPREMENLJIVK

Oznaka spremenljivke	Vrednosti	Ciljna spremenljivka
Otroško varstvo		
RC010		<i>Plačilo stroškov formalnih storitev otroškega varstva</i>
	1	Da
	2	Ne

Oznaka spremenljivke	Vrednosti	Ciljna spremenljivka
RC010_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 4	Ta otrok ni v formalnem otroškem varstvu
	– 5	V gospodinjstvu ni otrok, starih od 0 do 12 let
RC020		<i>Delež stroškov formalnih storitev otroškega varstva</i>
	1	Polna cena (polni stroški)
	2	Znižana cena (subvencionira država, delodajalec, posameznik itd.)
	9	Ne vem
RC020_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 2	Ni relevantno (RC010 = 2)
	– 4	Ta otrok ni v formalnem otroškem varstvu
	– 5	V gospodinjstvu ni otrok, starih od 0 do 12 let
RC030		<i>Kdo plača ali prispeva k stroškom formalnih storitev otroškega varstva</i>
	1	Vlada ali lokalni organi
	2	Delodajalec
	3	Druge institucije (npr. cerkev, neprofitne organizacije)
	4	Posamezniki, ki niso člani gospodinjstva
	5	Drugo
	9	Ne vem
RC030_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 2	Ni relevantno (RC020 = 1)
	– 4	Ta otrok ni v formalnem otroškem varstvu
	– 5	V gospodinjstvu ni otrok, starih od 0 do 12 let
HC040		<i>Cenovna dostopnost storitev otroškega varstva</i>
	1	Zelo težko

Oznaka spre- menljivke	Vrednosti	Ciljna spremenljivka
	2	Težko
	3	Z manjšimi težavami
	4	Razmeroma lahko
	5	Lahko
	6	Zelo lahko
HC040_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 4	V gospodinjstvu ni stroškov otroškega varstva
	– 5	V gospodinjstvu ni otrok, starih od 0 do 12 let
HC050		<i>Neizpolnjene potrebe po formalnih storitvah otroškega varstva</i>
	1	Da
	2	Ne
HC050_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 5	V gospodinjstvu ni otrok, starih od 0 do 12 let
HC060		<i>Glavni razlog, zakaj (več) ne uporabljate storitev formalnega otroškega varstva</i>
	1	Tega si ne morem privoščiti
	2	Ni prostih mest
	3	Prosta mesta so na voljo, vendar ne v bližini
	4	Prosta mesta so na voljo, vendar delovni čas ne ustreza
	5	Prosta mesta so na voljo, vendar kakovost ponujenih storitev ni zadovoljiva
	6	Drugi razlogi
HC060_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 2	Ni relevantno (HC050 = 2)
	– 5	V gospodinjstvu ni otrok, starih od 0 do 12 let
Formalno izobraževanje in usposabljanje		
RC070		<i>Plačilo šolnin</i>
	1	Da
	2	Ne

Oznaka spremenljivke	Vrednosti	Ciljna spremenljivka
RC070_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 4	Oseba ni vključena v formalno izobraževanje
RC080		<i>Del plačanih šolnin</i>
	1	Polna cena (polni stroški)
	2	Znižana cena (subvencionira država, delodajalec, posameznik itd.)
	9	Ne vem
RC080_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 2	Ni relevantno (RC070 = 2)
	– 4	Oseba ni vključena v formalno izobraževanje
RC090		<i>Kdo plača ali prispeva k stroškom šolnin</i>
	1	Vlada ali lokalni organi
	2	Delodajalec
	3	Druge institucije (npr. cerkev, neprofitne organizacije)
	4	Posamezniki, ki niso člani gospodinjstva
	5	Drugo
	9	Ne vem
RC090_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 2	Ni relevantno (RC080 = 1)
	– 4	Oseba ni vključena v formalno izobraževanje
HC100		<i>Cenovna dostopnost formalnega izobraževanja</i>
	1	Zelo težko
	2	Težko
	3	Z manjšimi težavami
	4	Razmeroma lahko
	5	Lahko
	6	Zelo lahko
HC100_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 4	V gospodinjstvu ni stroškov formalnega izobraževanja
	– 5	Nihče v gospodinjstvu ni vključen v formalno izobraževanje

Oznaka spre- menljivke	Vrednosti	Ciljna spremenljivka
PC110	1 2	<i>Neizpolnjene potrebe po formalnem izobraževanju</i> Da Ne
PC110_F	1 – 1 – 3 – 4	Izpolnjeno Manjka Anketiranec ni bil izbran Oseba je trenutno vključena v formalno izobraževanje
PC120	1 2 3 4 5	<i>Glavni razlog za ne vključenost v formalno izobraževanje</i> Tega si ne morem privoščiti Nisem bil sprejet na tečaj ali študijski program Časovne omejitve (urnik, družinske odgovornosti itd.) Primeren tečaj ali študijski program ni na voljo Drugi razlogi
PC120_F	1 – 1 – 2 – 3 – 4	Izpolnjeno Manjka Ni relevantno (PC110 = 2) Anketiranec ni bil izbran Oseba je trenutno vključena v formalno izobraževanje
Vseživljenjsko učenje		
PC130	1 2	<i>Vključenost v usposabljanje v zvezi s konjički</i> Da Ne
PC130_F	1 – 1 – 3	Izpolnjeno Manjka Anketiranec ni bil izbran
PC140	1 2	<i>Vključenost v usposabljanje v zvezi s poklicno dejavnostjo</i> Da Ne
PC140_F	1 – 1 – 3	Izpolnjeno Manjka Anketiranec ni bil izbran

Oznaka spremenljivke	Vrednosti	Ciljna spremenljivka
PC150		<i>Glavni razlog za ne vključenost v usposabljanje v zvezi s poklicno dejavnostjo</i>
	1	Tega si ne morem privoščiti
	2	Me ne zanima
	3	Časovne omejitve (urnik, družinske odgovornosti itd.)
	4	Primerni tečaji ali študijski programi niso na voljo
	5	Delodajalec tega ne zagotavlja
	6	Drugi razlogi
PC150_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 2	Ni relevantno (PC140 = 1)
	– 3	Anketiranec ni bil izbran
Zdravstveno varstvo		
HC160		<i>Uporaba zdravstvenih storitev</i>
	1	Da
	2	Ne
HC160_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
HC170		<i>Plačilo zdravstvenih storitev</i>
	1	Da
	2	Ne
HC170_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 2	Ni relevantno (HC160 = 2)
HC180		<i>Cenovna dostopnost zdravstvenih storitev</i>
	1	Zelo težko
	2	Težko
	3	Z manjšimi težavami
	4	Razmeroma lahko
	5	Lahko
	6	Zelo lahko
HC180_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 4	V gospodinjstvu ni stroškov zdravstvenih storitev

Oznaka spremenljivke	Vrednosti	Ciljna spremenljivka
Nega na domu		
HC190		<i>Prisotnost ljudi, ki potrebujejo pomoč zaradi dolgotrajne telesne ali duševne bolezni, slabotnosti ali zaradi starosti, v gospodinjstvu</i>
	1	Da
	2	Ne
HC190_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
HC200		<i>Prejeta strokovna oskrba na domu</i>
	1	Da
	2	Ne
HC200_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 2	Ni relevantno (HC190 = 2)
HC210		<i>Število ur na teden prejete strokovne oskrbe na domu</i>
	1	Manj kot 10 ur na teden
	2	Najmanj 10, vendar manj kot 20 ur na teden
	3	20 ur na teden ali več
HC210_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 2	Ni relevantno (HC200 = 2)
HC220		<i>Plačilo za strokovno oskrbo na domu</i>
	1	Da
	2	Ne
HC220_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 2	Ni relevantno (HC200 = 2)
HC230		<i>Cenovna dostopnost storitev strokovne oskrbe na domu</i>
	1	Zelo težko
	2	Težko
	3	Z manjšimi težavami
	4	Razmeroma lahko
	5	Lahko
	6	Zelo lahko

Oznaka spre-menljivke	Vrednosti	Ciljna spremenljivka
HC230_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 2	Ni relevantno (HC220 = 2)
HC240		<i>Neizpolnjene potrebe po strokovni oskrbi na domu</i>
	1	Da
	2	Ne
HC240_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 2	Ni relevantno (HC190 = 2)
HC250		<i>Glavni razlog, zakaj ne prejimate (več) storitev strokovne oskrbe na domu</i>
	1	Tega si ne morem privoščiti
	2	Oseba, ki potrebuje takšne storitve, jih ne želi
	3	Storitve take oskrbe niso na voljo
	4	Kakovost storitev, ki so na voljo, ni zadovoljiva
	5	Drugi razlogi
HC250_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 2	Ni relevantno (HC240 = 2)
PC260		<i>Zagotovljena oskrba ali pomoč</i>
	1	Da – samo članom gospodinjstva
	2	Da – samo osebam, ki niso člani gospodinjstva
	3	Da – članom gospodinjstva in osebam, ki niso člani gospodinjstva
	4	Ne
PC260_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 3	Anketiranec ni bil izbran
PC270		<i>Število ur na teden zagotovljene oskrbe ali pomoči</i>
	1	Manj kot 10 ur na teden
	2	Najmanj 10, vendar manj kot 20 ur na teden
	3	20 ur na teden ali več

Oznaka spre- menljivke	Vrednosti	Ciljna spremenljivka
PC270_F	1	Izpolnjeno
	– 1	Manjka
	– 2	Ni relevantno (PC260 = 4)
	– 3	Anketiranec ni bil izbran